

Einheit 1-Comics verstehen

Die Bildmaterialien der Bausteine sind mit freundlicher Erlaubnis der Autorin und des Verlags entnommen aus: Judith Vanistendael, *Penelope*, Heverlee/ Amsterdam: Oogachtend/Scratch, 2019.

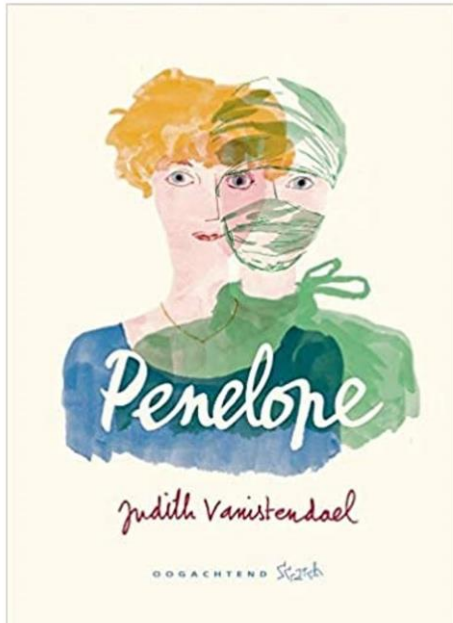
Stunde 1

Einstieg & Sammelphase: Analytische Einstiegsfrage zum gezeigten Comic



Hoeveel tijd verstrijkt hier?
Wieviel Zeit vergeht hier?

Information und Gliederung



Huidige en komende lessen

Spreken over strips
Über Comics sprechen

Lernziele

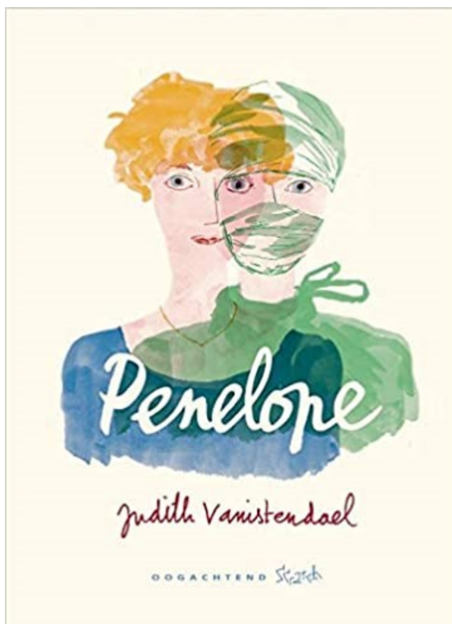
1. Schüler*innen kennen Grundvokabular für die Comicanalyse in deutscher Sprache.
2. Schüler*innen kennen Grundvokabular für die Comicanalyse in niederländischer Sprache.
3. Schüler*innen können Elemente eines Comics in deutscher und niederländischer Sprache benennen.
4. Schüler*innen können einen einfachen Comic angeleitet von Begriffen der Comicanalyse zeichnen.

Huidige en komende lessen

Spreken over strips
Über Comics sprechen

Vandaag | Heute

- Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?
Welche Wörter verwende ich, wenn ich über Comics sprechen will?
- Lernmemory – woordjes leren



Vorzeigen/Impulsvortrag I



Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?

Een **stripverhaal** is een opeenvolging van stilstaande beelden.



Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?

Een stripverhaal is een opeenvolging van stilstaande beelden.

Op deze pagina zijn er **12 stilstaande beelden**.



Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?

Een stripverhaal is een opeenvolging van stilstaande beelden.

Op deze pagina zijn er 12 stilstaande beelden.

De stilstaande beelden zijn door **het raster** van elkaar te onderscheiden. Het raster bestaat uit horizontale en verticale lijnen.

8



Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?

Een stripverhaal is een opeenvolging van stilstaande beelden.

Op deze pagina zijn er 12 stilstaande beelden.

De stilstaande beelden zijn door het raster van elkaar te onderscheiden. Het raster bestaat uit horizontale en verticale lijnen.

De indeling van de **vakjes** bepaalt de paginaopmaak.

De **vakvorm** is hier regelmatig.

9



Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?

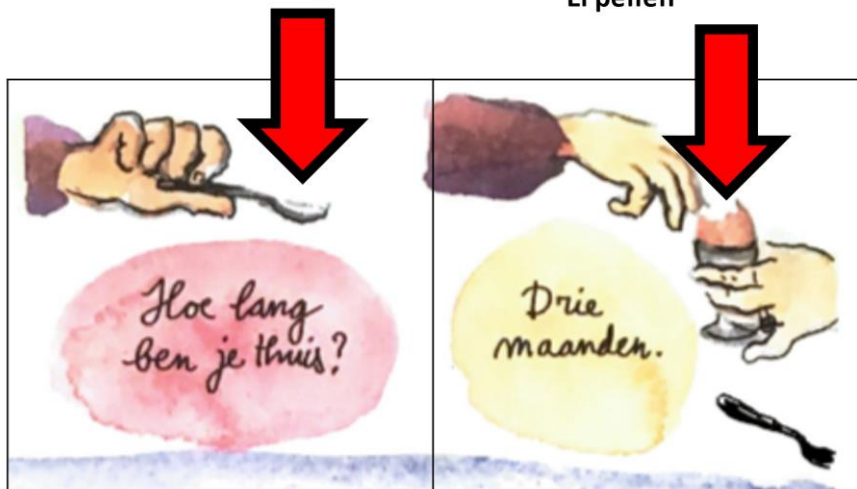
In een vakje kun je **beweging** uitdrukken.

Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?

In een vakje kun je beweging uitdrukken.

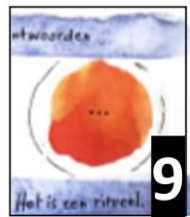
Eischale anklopfen

Ei pellen



Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?

In een vakje kun je ook verschillende **perspectieven** hebben.



het vogelvluchtperspectief

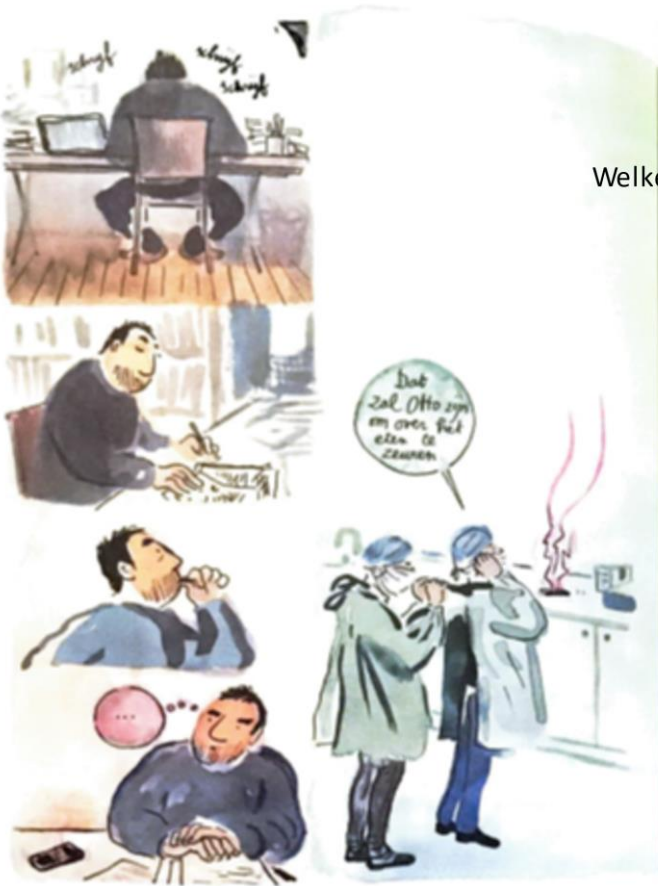


Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?

Je kunt laten zien dat **personages** spreken of denken.



Ergebnissicherung



Welke begrippen kun je hier toepassen?

- het stripverhaal
- de stilstaande beelden
- de tekstballon
- de gedachteballon
- het raster
- het vakje
- de vakvorm
- de beweging
- het perspectief
- het vogelvluchtperspectief
- het personage

16

Anwendung des Erlernten – Lernmemory



de tekstballon

Lernmemory – woordjes leren

Lernmemory is een spelletje waarbij je steeds twee dezelfde kaarten moet zoeken met daarop de Nederlandse woorden en de Duitse vertaling. Je doet dit op een zo kort mogelijke tijd.



die Sprechblase



de tekstballon

Lernmemory – woordjes leren

Lernmemory is een spelletje waarbij je steeds twee dezelfde kaarten moet zoeken met daarop de Nederlandse woorden en de Duitse vertaling. Je doet dit op een zo kort mogelijke tijd.

Je begint door een willekeurige kaart om te draaien. Vervolgens kies je een kaart waarvan jij denkt dat deze dezelfde afbeelding zou kunnen hebben.

Indien je een paartje kaarten hebt gepakt, mag je die houden en dan kan je verder met het zoeken van andere paren.



die Sprechblase



de tekstballon

Lernmemory – woordjes leren

Lernmemory is een spelletje waarbij je steeds twee dezelfde kaarten moet zoeken met daarop de Nederlandse woorden en de Duitse vertaling. Je doet dit op een zo kort mogelijke tijd.

Je begint door een willekeurige kaart om te draaien. Vervolgens kies je een kaart waarvan jij denkt dat deze dezelfde afbeelding zou kunnen hebben.

Indien je een paartje kaarten hebt gepakt, mag je die houden en dan kan je verder met het zoeken van andere paren.

Als je niet twee dezelfde kaarten omdraait, draai je de kaarten weer om en de volgende mag verder.



die Vogelperspektive

Lernmemory – woordjes leren

Lernmemory is een spelletje waarbij je steeds twee dezelfde kaarten moet zoeken met daarop de Nederlandse woorden en de Duitse vertaling. Je doet dit op een zo kort mogelijke tijd.

Je begint door een willekeurige kaart om te draaien. Vervolgens kies je een kaart waarvan jij denkt dat deze dezelfde afbeelding zou kunnen hebben.

Indien je een paartje kaarten hebt gepakt, mag je die houden en dan kan je verder met het zoeken van andere paren.

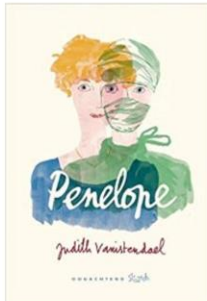
Als je geen paartje kaarten hebt gekozen, draai je de kaarten weer om en de volgende mag verder.



Stunde 2

Einstieg/Wiederholung

Wat weet je nog?



de tekstballon
de gedachteballon
het stripverhaal



Wat weet je nog?



- de horizontale lijn
- de verticale lijn
- het raster
- het vakje
- de vakjesvorm
- de vakjesgrootte
- de omranding van het vakje
- de paginaopmaak

Wat weet je nog?



- de beweging
- de kleurstelling
- het personage



Wat weet je nog?



de beweging
de kleurstelling
het personage



Sammelphase

Wat gebeurt hier?



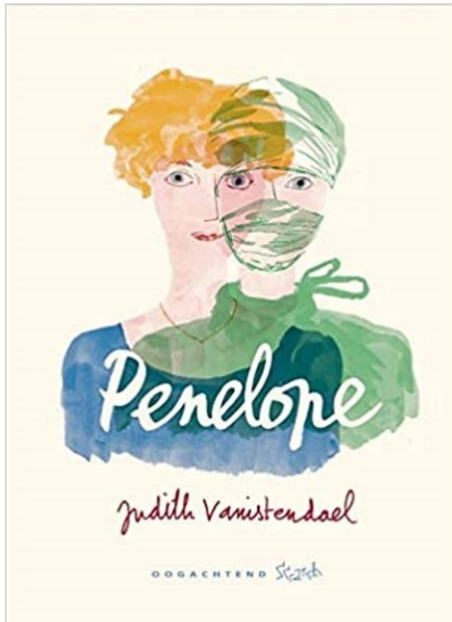
Information und Gliederung

Huidige en komende lessen

Spreken over strips
Über Comics sprechen

Vandaag | Heute

- Welke woorden gebruik ik als ik wil spreken over strips?
Welche Wörter verwende ich, wenn ich über Comics sprechen will?
- Lernmemory – zelf maken



Vorzeigen/Impulsvortrag II



Spreeken over strips

In tekstballonnen en in gedachteballonnen kun je uitdrukken wie spreekt en waar iemand spreekt. Hier zie je hoe er wordt afgebeeld hoe mensen met elkaar bellen.

Spreeken over strips



In tekstballonnen en in gedachteballonnen kun je uitdrukken wie spreekt en waar iemand spreekt. Hier zie je hoe er wordt afgebeeld hoe mensen met elkaar bellen.

Het personage aan de lijn krijgt een ander soort tekstballon.



Mit der anderen Person am Telefon sprechen.



Spoken over strips

In tekstballonnen en in gedachteballonnen kun je uitdrukken wie spreekt en waar iemand spreekt. Hier zie je hoe er wordt afgebeeld hoe mensen met elkaar bellen.

Je ziet het verschil ook in kleur.

Türkis: die Ärztin



Spoken over strips

In tekstballonnen en in gedachteballonnen kun je uitdrukken wie spreekt en waar iemand spreekt. Hier zie je hoe er wordt afgebeeld hoe mensen met elkaar bellen.

Je ziet het verschil ook in kleur.

Türkis: die Ärztin

Rot: der Schriftsteller



Spoken over strips



In tekstballonnen en in gedachteballonnen kun je uitdrukken wie spreekt en waar iemand spreekt. Hier zie je hoe er wordt afgebeeld hoe mensen met elkaar bellen.



Het personage aan de lijn krijgt een ander soort tekstballon.

Der anderen Person am Telefon zuhören.



Spoken over strips

Übungsaufgabe

Schreibe in einer Tabelle auf, wer was sagt:

die Ärztin	der Schriftsteller

Sprekken over strips



Sprekken over strips



Spreken over strips



Wie viele Panels sieht man hier?
Welchen Raum sieht man hier?
Sieht man den Raum von innen oder von außen?
Was passiert hier?

Erarbeitung/Anwendung des Erlernten

Lernmemory – zelf maken

Kies voorbeelden uit de strip en maak zelf een memory-spel!

de tekstballon
de gedachteballon
het stripverhaal
de horizontale lijn
de verticale lijn

1) Jullie krijgen 5 begrippen van de *Lernliste*.



de tekstballon

Lernmemory – zelf maken

Kies voorbeelden uit de strip en maak zelf een memory-spel!

- 1) Jullie krijgen 5 begrippen van de *Lernliste*.
- 2) Jullie kiezen voorbeelden uit de strip die passen bij deze begrippen.



Lernmemory – zelf maken

Kies voorbeelden uit de strip en maak zelf een memory-spel!

- 1) Jullie krijgen 5 begrippen van de *Lernliste*.
- 2) Jullie kiezen voorbeelden uit de strip die passen bij deze begrippen.
- 3) Jullie knippen de voorbeelden uit en plakken die op de kaartjes.



Lernmemory – zelf maken

Kies voorbeelden uit de strip en maak zelf een memory-spel!

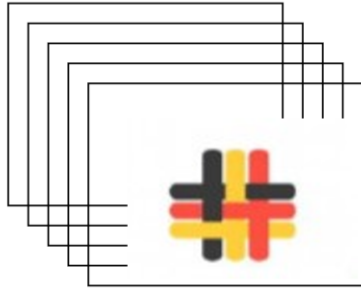
- 1) Jullie krijgen 5 begrippen van de *Lernliste*.
- 2) Jullie kiezen voorbeelden uit de strip die passen bij deze begrippen.
- 3) Jullie schrijven op de kaartjes de Nederlandse en Duitse begrippen, zodat jullie 5 paren hebben.
- 4) Jullie schrijven op de kaartjes de Nederlandse en Duitse begrippen, zodat jullie 5 paren hebben.





Lernmemory – zelf maken

Kies voorbeelden uit de strip en maak zelf een memory-spel!

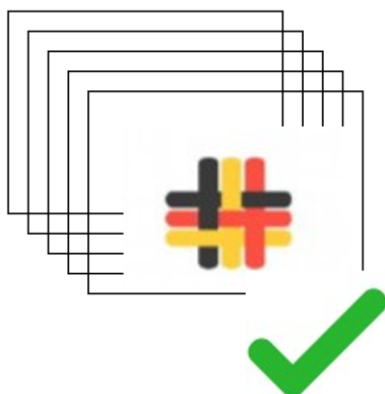


- 1) Jullie krijgen 5 begrippen van de *Lernliste*.
- 2) Jullie kiezen voorbeelden uit de strip die passen bij deze begrippen.
- 3) Jullie knippen de voorbeelden uit en plakken die op de kaartjes.
- 4) Jullie schrijven op de kaartjes de Nederlandse en Duitse begrippen, zodat jullie 5 paren hebben.
- 5) Jullie ruilen de memorykaartjes met een andere groep.

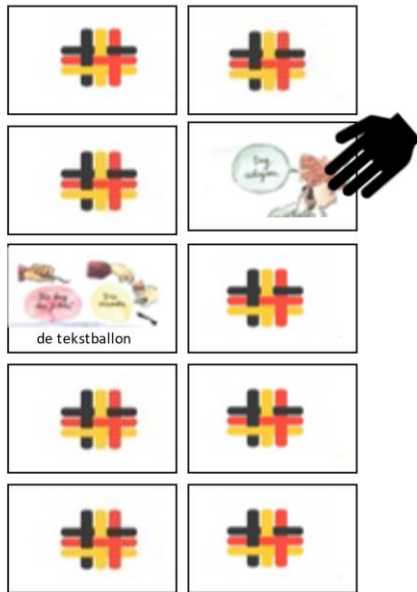


Lernmemory – zelf maken

Kies voorbeelden uit de strip en maak zelf een memory-spel!



- 1) Jullie krijgen 5 begrippen van de *Lernliste*.
- 2) Jullie kiezen voorbeelden uit de strip die passen bij deze begrippen.
- 3) Jullie knippen de voorbeelden uit en plakken die op de kaartjes.
- 4) Jullie schrijven op de kaartjes de Nederlandse en Duitse begrippen, zodat jullie 5 paren hebben.
- 5) Jullie ruilen de memorykaartjes met een andere groep.
- 6) Jullie controleren of de memorykaartjes van de andere groep kloppen. Verbeter indien nodig spelling, lidwoorden, begrippen.



Lernmemory – zelf maken

Kies voorbeelden uit de strip en maak zelf een memory-spel!

- 1) Jullie krijgen 5 begrippen van de *Lernliste*.
- 2) Jullie kiezen voorbeelden uit de strip die passen bij deze begrippen.
- 3) Jullie knippen de voorbeelden uit en plakken die op de kaartjes.
- 4) Jullie schrijven op de kaartjes de Nederlandse en Duitse begrippen, zodat jullie 5 paren hebben.
- 5) Jullie ruilen de memorykaartjes met een andere groep.
- 6) Jullie controleren of de memorykaartjes van de andere groep kloppen. Verbeter indien nodig spelling, lidwoorden, begrippen.
- 7) Jullie spelen 2x *memory*.

Lückentext (Vertiefungsaufgabe/Bonusaufgabe): Nooit meer slapen

- (1) Lees deze tekst en vul de ontbrekende woorden in. Vervolgens schrijf je de Duitse vertaling en een Vlaamse voorbeeldzin op.
- (2) Luister nu naar het fragment (<https://www.nporadio1.nl/nooit-meer-slapen/onderwerpen/43601-2019-10-29-judith-vanistendael>).
 - a. Kun je in het Duits zeggen waarvoor Judith Vanistendael bang was?

Judith Vanistendael bij *Nooit meer slapen*

Woensdag 30 oktober 2019

De _____e illustrator en _____ **Judith Vanistendael** studeerde in Berlijn, Gent en Sevilla maar kwam uiteindelijk op de opleiding *Beeldverhaal* in Brussel terecht. Ze illustreert onder andere voor de uitgeverijen Atlas, Querido, Malmberg en Lannoo. In 2007 verscheen haar eerste _____ *De maagd en de neger*. Het in 2012 verschenen *Toen David zijn stem verloor*, over een man die terminale kanker heeft, werd genomineerd voor drie *Eisner Awards*. Haar nieuwste _____, *Penelope*, vertelt het _____ van een vrouw die moeder en chirurg is in Aleppo. Pieter van der Wielen praat een uur met Judith Vanistendael.

Quelle: <https://www.nporadio1.nl/nooit-meer-slapen/onderwerpen/43601-2019-10-29-judith-vanistendael>

Nederlands	Voorbeeldzin	deutsch

Vlaams		
de striptekenaar		
stripalbum		
graphic novel		
verhaal		

Lernliste

Basisbegriffe mit Beispielsätzen

Deel 1: spreken over strips		
Nederlands	Voorbeeldzin	Deutsch
het stripverhaal	Een stripverhaal is een opeenvolging van stilstaande beelden.	der Comic
de kleurstelling	De kleurstelling van de strip is saai en donker.	die Farbgebung
de paginaopmaak	Paginaopmaak is het inrichten van een grafisch ontwerp.	das Seitenlayout
het raster	Het raster bestaat uit horizontale en verticale lijnen.	das Grid
de beweging	Het stripverhaal geeft de beweging van de dansers op indrukwekkende manier weer.	die Bewegung
het standpunt	Het standpunt is de plaats van waaruit een kunstenaar iets heeft bekeken en afgebeeld.	der Standpunkt
het vakje	De held springt van het ene vakje naar het andere.	das Panel
omranding van het vakje	De omranding van de vakjes is op deze pagina dikker dan op de vorige.	der Panelrahmen
de vakjesgrootte	Een striptekenaar kan tussen verschillende vakjesgroottes kiezen.	die Panelgröße
de vakvorm	De vakvorm is hier regelmatiger dan in de voorgaande delen.	die Panelform
de tijd	Het verhaal springt heen en weer in de tijd.	die Zeit
de verteltijd	Bij een hoge verteltijd wordt er uitvoerig ingegaan op de gebeurtenissen.	das Erzähltempo
de afgebeelde ruimte	De afgebeelde ruimte op deze pagina is diep.	der gezeigte Raum

de niet afgebeelde ruimte	De niet afgebeelde ruimte moet de lezer zich voorstellen.	der nicht gezeigte Raum
de/het perspectief	Het perspectief heeft te maken met de positie van waaruit de lezer een verhaal waarneemt.	die Perspektive
de/het vogelvluchtperspectief	Bij vogelvluchtperspectief lijkt het alsof je door de ogen van een vogel naar de wereld kijkt.	die Vogelperspektive
op ooghoogte	Alles wat bovenuit de horizon steekt, is hoger dan ooghoogte.	die Normalsicht
de/het kikvorsperspectief	Bij het kikvorsperspectief bekijk je de wereld door de ogen van een kikker, ergens laag op de grond.	die Froschperspektive
de tekstballon	Een tekstballon laat zien wat een personage zegt.	die Sprechblase
de gedachteballon	Bij de gedachteballon lopen een reeks bolletjes naar de denker.	die Denkblase
het personage	Donald Duck en Garfield zijn personages uit stripverhalen.	die Figur

Lernmemory



de tekstballon



die Sprechblase



het stripverhaal



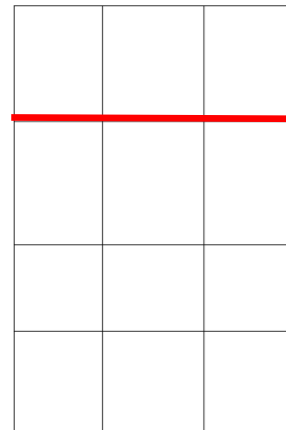
der Comic



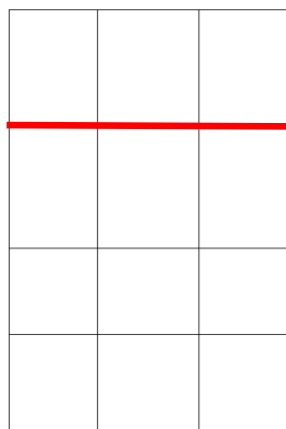
het raster



das Grid



de horizontale lijn



die horizontale Linie



de beweging



die Bewegung



antwoorden



Het is een ritueel.

het vogelvluchtperspectief



antwoorden



Het is een ritueel.

die Vogelperspektive



de
kleurstelling



die
Farbgebung



het
personage



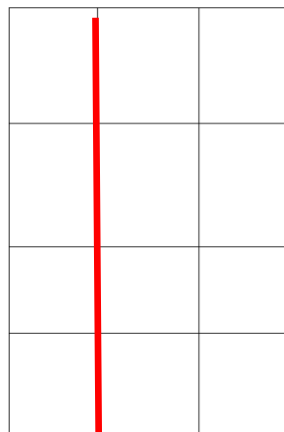
die Figur



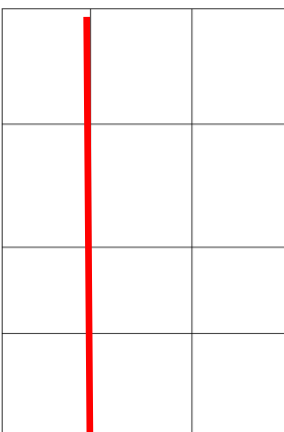
de vakjes



das Panel



de verticale lijn



die vertikale Linie



de vakjesvorm



die Panelform



de paginaopmaak



das Seitenlayout



de omranding
van het vakje
(is hier wit)



der
Panelrahmen
(ist hier weiß)



de
vakjesgrootte



die
Panelgröße



de afgebeelde ruimte



der gezeigte Raum



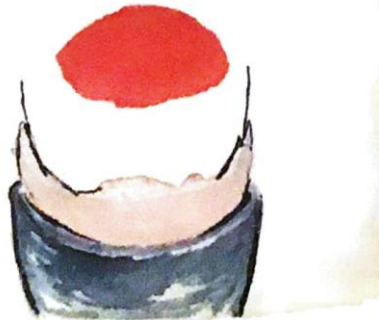
de niet afgebeelde ruimte



der nicht gezeigte Raum



op ooghoogte



die Normalsicht



de gedachteballon



die Denkblase



het kikvoorperspectief



die Froschperspektive





















